

Treatment Menu

Halekulani Signature NLDS= シグネチャー

スパハレクラニを代表する特別なトリートメントは、 自然の恵みを感じながら命のエネルギーを取り戻すお手伝いをいたします。 静けさの中に身をおき、ご自身の声に心を傾ける優雅なひと時をお過ごしください。

Halekulani Signature treatments help you reclaim your life energy as you immerse your soul in nature. Resign yourself to the calm and quiet as you tune into your inner voice and pamper yourself with a luxurious spa experience.

RESTORE BALANCE リストア バランス

90分 ¥37,920/120分 ¥48,990/150分 ¥59,800(1名様),150分 ¥117,000(2名様) 緊張からくるストレスをゆるめ自身の心と身体のエネルギーを整えていくトリートメント。長めのストロークやさまざまな圧の ハンドテクニックマッサージで、身体の奥深くの疲れに働きかけます。またクリスタルボールの響きや音叉が起こす波のような振動が、 自律神経のバランスをサポート。心身が解放され、命のエネルギーが内側から満ちてくるような不思議な感覚をぜひご体感ください。 *90分:エナジーボディマッサージのみ *120分:エナジーボディマッサージのみ

*150分:エナジーボディマッサージ90分+ボディスクラブ&プライベートバス60分

90 minutes ¥37,920 / 120 minutes ¥48,990 / 150 minutes ¥59,800 (one guest), 150 minutes ¥117,000 (two guests) Ease away tension-induced stress and adjust the flow of energy in your mind and body. Long strokes and a range of techniques with varying pressures alleviate the fatigue accumulated deep in your body. The resonating Crystal bowl and wave-like vibrations of the tuning fork help balance your nervous system. Liberate your mind and body and experience the remarkable feeling of life energy surging from within.

*90 minutes: Energy body massage only

*120 minutes: Energy body massage only

*150 minutes: Energy body massage 90 minutes + Body scrub & private bath 60 minutes

VITALITY バイタリティー

90分 ¥37,920/120分 ¥48,990

南国の艶やかな花や果物など自然の恵みをふんだんに取り入れたハワイアンボディマッサージを中心としたコースです。 波のリズムに合わせ、腕や肘を使ったロミロミのハンドテクニックに加え、グアバの木を使用し血行、リンパの流れをうながし、 身体の芯からゆるめていきます。プルメリアやパッションフルーツなどの香りに包まれ、心晴れやかな時間をお過ごしください。

90 minutes ¥37,920 / 120 minutes ¥48,990

Featuring a Hawaiian body massage that generously incorporates vibrant flowers, fruit, and other tropical bounties, this treatment stimulates the flow of blood and lymph. Loosen up your body from the core with Lomi Lomi strokes done with the therapist's arms, elbows, and a guava tree to the rhythm of rolling waves. Experience radiance as you are nestled in the scent of plumeria and passion fruit.

REJUVENATION リジュビネーション

90分 ¥37,920/120分 ¥48,990

古来琉球の人々が民間療法として心身の健康を維持するために使われた、沖縄の植物を取り込んだトリートメントです。 月桃 (げっとう) やフーチバー (沖縄よもぎ) の入ったハーバルボールと、スパハレクラニオリジナルの ボディマッサージテクニックで、筋肉の疲れをゆるめ、心身をリラックスさせます。

90 minutes ¥37,920 / 120 minutes ¥48,990

Okinawan plants used as folk remedies by the ancient Ryukyuans to maintain their mental and physical health are incorporated into this rejuvenating treatment. The herbal ball filled with getto shell ginger and fuchiba Okinawan mugwort combined with SpaHalekulani original body massage technique alleviate muscle fatigue and relax your mind and body.

Spa Ritual スパリチュアル

HALEKULANI EXPERIENCE ハレクラニ エクスペリエンス

120分 ¥48,990 ご自身のお身体の状態やお好みに合わせカスタマイズしていただけるコースです。次のコースの中から組み合わせをお選びください。 ・ボディマッサージワーク ・ドライヘッド&ショルダーマッサージ ・リフレクソロジー

120 minutes ¥48,990
Suit your preferences and your body's conditions in this customizable course.
Mix and match the following selections.
Body massage work • Dry head & shoulder massage • Reflexology

HEAVENLY JOURNEY

180分 ¥72,600 (1名様) /180分 ¥139,650 (2名様) ヘッドスパ+フルボディスクラブ+プライベートバス+選べるフルボディマッサージ。 フルボディスクラブやヘッドスパの代わりに、ボディマッサージのお時間を長くすること等のコース変更も可能です。 スパハレクラニメニューを余すところなくご堪能いただける当スパの中でも最高に贅沢なコースです。

180 minutes ¥72,600 (one guest)/ 180 minutes ¥139,650 (two guests) Take a heavenly journey combining the Hair Timecess Head Spa, full body scrub, private bath and full body massage of your choice. This flexible course allows you to receive a longer body massage, instead of having the full body scrub or head spa. This is the most luxurious course that leads you to fully enjoy in our fabulous SpaHalekulani menus.

Massage Body Work マッサージボディーワーク

お身体の筋肉をほぐし疲れを取り除くスタンダードなボディマッサージです。 Loosen up your muscles to ease away fatigue with our standard body massages.

LOMI LOMI BODY DEDE ボディ

60分 ¥27,100 / 90分 ¥37,050 伝統あるハワイアンマッサージは、波のようなリズムの手技でセラピストの腕や肘を使い、 お客様の身体の痛みや不調を考慮しながらより深くアプローチしていきます。

60 minutes $\frac{27,100}{90}$ minutes $\frac{337,050}{90}$ In this traditional Hawaiian massage, the therapist's arms and elbows move along your body to the rhythm of waves to heal you from deep within while attending to your aches, pains, and below par conditions.

ELEMENTS OF AROMATHERAPY エレメンツ オブ アロマテラピー

60分 ¥27,100 / 90分 ¥37,050

エネルギーの高い3種類の植物オイルのチョイスから始まります。気分が沈みがちな時やイライラしがちな時、熟練したセラピストの ハンドテクニックと、心に働きかける心地よいアロマの香りで心身を健やかな状態に導きます。血液の循環をうながします。

60 minutes ¥27,100 / 90 minutes ¥37,050

Start with a selection from three types of energy-rich natural plant oils. Then, your body and mind are conditioned to health with the expert techniques of our skilled therapist and soothing aromas to lift you up when you are feeling down or irritated. Also benefit from improved blood circulation.

DEEP TISSUE ディープティシュー

60分 ¥27,100 / 90分 ¥37,050 男性のお客さまや身体のコリが強い方へお勧めのオイルマッサージ。肘や指で疲れた筋肉を深く、ダイナミックに揉みほぐします。

60 minutes $\frac{27,100}{90}$ minutes $\frac{33,050}{90}$ In this oil massage recommended for men and guests with a lot of stiffness in their bodies, tired muscles are deeply and dynamically massaged with the therapist's elbows and fingers.

RESTORATIVE BODY WORK リストラティブボディワーク

60分 ¥27,100 / 90分 ¥37,050 伸ばし、ゆるめながら深部の凝りにじっくりと働きかけます。施術中はゆったりとした服装にお着替えいただきます。

60 minutes ¥27,100 / 90 minutes ¥37,050

The techniques used in this oil-free treatment have been passed down from ancient Japan. Your tired muscles are efficiently stretched and loosened to relieve fatigue and stiffness in your shoulders, neck, and lower back. Comfortable clothing will be provided for this treatment.

HAWAIIAN FOOT THERAPY ハワイアンフットセラピー

50分 ¥22,100 ハワイの有機農法でつくられたスクラブで足元をケア。グアバの木とハンドマッサージテクニックで足裏を刺激し 全身の活性化をうながします。膝下やふくらはぎの筋肉をほぐすことで、血行をうながすとともに筋肉のハリを和らげていきます。

50 minutes ¥22,100

After your feet are smoothed with a foot scrub, your soles are stimulated to invigorate your entire body. Massaging your lower legs and calves will also help blood circulation and relieve stiffness in your muscles.

HAIRTIMECESS (HEAD SPA) ヘアタイムセス(ヘッドスパ)

60分 ¥26,400 バイオプログラミング技術を用いたユニークなヘッドスパは傷んだ髪を修復するするだけではなく お一人おひとりの頭皮本来の力を引き出し、元気で健康な髪質へと導きます。 艶めく髪、そしてふんわりした柔らかな触感をご体験ください。 ヘアマスク中にリフレクソロジーまたはデコルテのマッサージがお選びいただけます。

60 minutes ¥26,400

The highly requested scalp and hair care using Bioprogramming products.

Our original head spa is an intensive care for your damaged hair by daily styling,

and our head massage leads your scalp inherent condition.

The products involves a wakens your scalp, to soften repair and smooth the hair fiber,

restoring shine. During the hair mask, you have a choice of taking reflexology or decollete (neck and chest) massage.

Skin Care for Body (Scrub & Wrap) スキンケア フォー ボディー

肌をなめらかに整えるボディスクラブや全身マスクが、活力と潤いを与えます。

Luxurious gentle body scrubs and enriched full body masks revitalize and deeply hydrate your skin.

FULL BODY SCRUB / PASSION FRUIT SUGAR SCRUB フルボディスクラブ/パッションフルーツ・シュガースクラブ

80分 ¥39,600 ハワイのシュガー&ハニーボディスクラブでお肌に潤いと活力を与えます。 パッションフルーツのアロマが生き生きとさせ、幸福感をもたらします。 スクラブ後はココナッツやオーガニック植物のクリームでマッサージ。肌に活力を取り戻します。

80 minutes ¥39,600

Moisturize and revitalize your skin with our an Hawaiian sugar and honey scrub. With passion fruit aromas invigorate you and induces well-being. The treatment ends with coconut and organic plant cream follows to rejuvenate your skin.

FULL BODY MASK / SWISS PERFECTION BODY MASK フルボディマスク/スイスパーフェクションボディマスク

90分 ¥45,600 優しいスクラブで肌を柔らかく整えた後、ミネラル豊富な海洋マスクでデトックス作用を促進、肌のトーンアップへ導きます。 マスクに包まれながら、ヘッドまたはフットマッサージをお楽しみいただきます。 仕上げにはトーニングクリームで保湿、修復を促し、肌に自然な輝きとハリを取り戻します。

90 minutes ¥45,600

Bring back the skin's radiance, tone and regenerate.

The treatment starts with a gentle full-body scrub followed by an application of a detoxifying algae mask. Enjoy a relaxing scalp or foot massage while comfortably being cocooned with the mask. Finish with a hydrating toning cream to leave your skin smooth and rejuvenated.

Prenatal **プリネイタル**

お腹の赤ちゃんを大切に守り育んでいるお母さまのためのトリートメント。 自身の身体にかかる負担や日常のストレス、不安から解放される 至福のひと時をお過ごしください。 こちらのトリートメントは妊娠16週目以降のお客様にお受けいただけます。

Achieve a healthy condition for your mind and body with these treatments that give you a well-deserved break from daily stress and anxiety during your pregnancy so that you keep your baby safe. This special Treatments are available for expecting mothers from the 16th week of pregnancy.

MOTHER-TO-BE マザートゥービー

60分 ¥27,100/90分 ¥37,050 妊娠中のむくみや筋肉の疲労をやさしく、深くときほぐし血行を促進。お身体に負担がかからないよう 横向きの姿勢で施術いたします。緊張やストレスを和らげ、深いリラクゼーションをもたらします。

60 minutes ¥27,100⁄90 minutes ¥37,050 Swelling and muscle fatigue during pregnancy are relieved by gently and deeply stimulating blood circulation. Lie on your side during this treatment to relax and relieve stress.

Optional Care *<i>h*スタムケアーオプション

他のメニューと組み合わせることでオプショナルとして追加できるトリートメントです。 Add these optional treatments to other menu items to customize your experience.

UNWIND THE MIND アンワインド ザマインド

20分 ¥9,100 ストレスがたまりやすい頭部の緊張をゆっくりとときほぐします。

20 minutes ¥9,100 Slowly ease away the tensions in your head, an area prone to stress buildup.

ESSENTIAL HANDS エッセンシャルハンド

20分¥9,100 お客様のご要望に合わせて、トリートメント時間の延長も承ります。

20 minutes ¥9,100 Your treatment time can be extended according to your needs.

Wellness Retreat **ウェルネスリトリート**

スパハレクラニでは、一人ひとりに合わせた適切な方法で身体を鍛えることのできる 「レッシュ4スタンス理論」を駆使したパーソナルトレーニングと スパトリートメントをセットにした"ウェルネスリトリート"プログラムをご用意しております。

The comprehensive Wellness Retreat program at SpaHalekulani combines signature spa treatments and therapies with Reash 4 Stance Theory, an innovative and curated approach to personal training that delivers maximum results with minimal impact.

Half Day

パーソナルトレーニング 90分 スパトリートメント 90分 ¥54,600 パーソナルトレーニング 90分 スパトリートメント 120分 ¥65,325 Personal Training 90 minutes Spa Body Treatment 90 minutes ¥54,600 Personal Training 90 minutes Spa Body Treatment 120minutes ¥65,325

One Day

パーソナルトレーニング 150分 スパトリートメント 90分 ¥65,550 パーソナルトレーニング 150分 スパトリートメント 120分 ¥76,000 Personal Training 150 minutes Spa Body Treatment 90 minutes ¥65,550 Personal Training 150 minutes Spa Body Treatment 120minutes ¥76,000

Two Days

1日目 パーソナルトレーニング 150分 スパトリートメント 90分 2日目 パーソナルトレーニング 60分 スパトリートメント 90分 ¥107,100

First day Personal Training 90 minutes Spa Body Treatment 90 minutes Second day Personal Training 90 minutes Spa Body Treatment 120minutes ¥107,100

◆SPAトリートメントのご利用案内

スパハレクラニでは、お客様のより深い心身の解放とリラックスしたお時間をお過ごしいただくために、施術の前にヒートエクスペリ エンスゾーンをご利用いただくことをおすすめいたします。ご予約時間より60分ほど前にご来館いただき、天然温泉を有するヒートエ クスペリエンスゾーンでゆっくりとお身体をあたため、おくつろぎください。

また当日は、セラピストがお一人おひとりに合わせたトリートメントのご提案のため、カウンセリングを行いますので、施設のご利用の ない場合には施術の15分前までにご来館いただきますようお願い申し上げます。なお、遅れてご到着された場合には、トリートメント 時間の延長はいたしかねますので、予めご了承ください。

ご希望のお時間をお選びいただけるよう、事前のご予約をおすすめいたします。

トリートメント、ヒートエクスペリエンスゾーンのご利用は16歳以上とさせていただきます。

About Using Our SPA Treatments

At Spa Halekulani, we recommend pre-treatment use of our Heat Experience Zone to help you achieve greater release and deeper relaxation for your mind and body. Use our Heat Experience Zone furnished with natural hot springs to slowly warm and relax your body about an hour before your scheduled treatment time.

If you will not be using our Heat Experience Zone, please arrive15 minutes before your treatment so that our therapist can provide on-the-day counseling to suggest a treatment tailored to each guest. Please note that an extension of your treatment is not available for late arrivals.

We recommend that you book in advance so that you can select a desired treatment time. Guests must be at least 16 years of age to use our treatments and the Heat Experience Zone.

◆ キャンセルポリシー ご予約のキャンセル・ご変更に関しまして、以下の代金を申し受けます。 ご予約前24時間を過ぎてのキャンセル・・・ご予約メニュー料金の50%。 ご予約前12時間を過ぎてのキャンセル・・・ご予約メニュー料金の100%。

Cancellation Policy

The following fees apply for booking cancellations and modifications. Cancellation within 24 hours of the booking: 50% of the booked menu. Cancellation within 12 hours of the booking: 100% of the booked menu.

❖ 妊娠中のお客様のご案内

これから出産予定のお客様は妊娠16週目の方からお受けいただける特別なトリートメントをご用意しております。詳しくはスタッフ までお気軽にご相談ください。

Information for Pregnant Guests

Special treatments are available for expecting mothers from the 16th week of pregnancy.Please feel free to contact our staff for details.

- ◆ スパハレクラニご利用上の注意事項
- スパハレクラニでは、お客様お一人おひとりのプライバシーと心地よい空間を保つため携帯電話の使用をお断りしております。
- スパご利用にあたり、必要なアメニティ (タオル、スリッパ、シャワーキャップ)をご用意しております。
- ●ワンポイント・ファッションタトゥーを含むすべての刺青のお客様はお風呂や更衣室内では肌の露出を控えていただいておりますの でご了承ください。
- アレルギーなど、お客様の健康状態に関しご心配な点や気になることがございましたら、ご予約時にお知らせください。
- トリートメントの内容や料金は予告なく変更される場合があります。表示の料金にはサービス料と消費税が含まれております。
- Notes on Using Spa Halekulani
- To maintain the privacy and comfort of each guest, guests are kindly asked to refrain from using mobile phones at Spa Halekulani.
- Amenities necessary for your spa experience (towels, slippers, shower caps) are provided.
- Guests with any kind of tattoo, including fashion tattoos, are asked not to expose their skin in the bathing area and changing room.
- If you have concerns about your health condition, such as allergies, please let us know at the time of your booking.
- The content and price of treatments may be changed without notice. All prices are inclusive of service charge and consumption tax.

✤ エクスペリエンスゾーンについて

男女ともに施設利用いただけます。

·天然温泉

- ・シャワールーム
- ・ドライサウナ (男性ゾーンのみ)
- ・ミストサウナ (女性ゾーンのみ)
- ・エクスペリエンスシャワー(女性ゾーンのみ)

About Our Heat Experience Zone

This facility is open to men and women.

- Natural hot springs
- Shower room
- Dry sauna (men's area only)
- · Mist sauna (women's area only)
- · Experience shower (women's area only)